

Կարևոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր ննջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Աբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepien School	Office	(626) 578-1343
Hovsepien School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730

Romans(Հոմմ.) 12:1 – 13:10

For by the grace given to me I say to everyone among you not to think of yourself more highly than you ought to think, but to think with sober judgment each according to the measure of faith that God has assigned. For us in one body we have many members, and not all the members have the same function, so we who are many, are one body in Christ, and individually we are members one of another. We have gifts that differ according to the grace given to us: prophecy, in proportion to faith; ministry, in ministering; the teacher, in teaching; the exhorter, in exhortation; the giver, in generosity; the leader, in diligence; the compassionate, in cheerfulness.

Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering. Preserve in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers.

Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are. Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all.

Քանի որ ինձի տրուած շնորհքով կ'ըսեմ ձեզմէ ամէն մէկուն, որ իր մասին աւելի բարձր համարում չունենայ՝ քան ինչ որ պէտք է մտածէ, հապա խոհեմութեամբ մտածէ հաւատքի չափին համեմատ՝ որ Աստուած բաշխած է իրաքանջչիւրին: Որովհետեւ ինչպէս մէկ մարմինի մէջ ունինք շատ անդամներ, եւ այդ բոլոր անդամները միեւնոյն պաշտօնը չունին, նոյնպէս մենք շատ ըլլալով՝ մէկ մարմին ենք Քրիստոսով, եւ իրաքանջչիւրս՝ իրարու անդամները: Ուստի՝ ունենալով շնորհներ, որոնք կը տարբերին այն շնորհքին համեմատ՝ որ ձեզի տրուած է, եթէ մարգարեւորութիւն է՝ մարգարեանանք հաւատքի համեմատութեամբ, եթէ սպասարկութիւն սպասարկենք. ա՛ն որ կը սորվեցնէ՝ թող յարատեւ սորվեցնելով, ա՛ն որ կը յորդորէ՝ յորդորելով. ա՛ն որ կը բաշխէ՝ թող յարատեւ պարգամտութեամբ, ա՛ն որ վերակացու է՝ փութաշանութեամբ, ա՛ն որ կ'ողորմի՝ ուրախութեամբ:

Սէրը թող ըլլայ առանց կեղծիքի. չարէն զգուշացէ՛ք, բարիի՛ն յարեցէք: Իրարու հանդէպ գորովալից եղէ՛ք՝ եղբայրական սիրով պատուելու մէջ՝ զիրար գերազանցեցէ՛ք:

Փութաշանութեան մէջ ծոյլ մի՛ ըլլաք. եռանդո՛ւն հոգիով Տիրոջ ծառայեցէք: Յոյս՛ով ուրախացէք. տառապանքի մէջ համբերեցէ՛ք, աղօթքի մէջ յարատեւեցէ՛ք: Սուրբերու կարիքներուն հաղորդակից եղէ՛ք. հիւրասիրութեան հետամո՛ւտ եղէ՛ք:

Ձեզ հալածողները օրհնեցէ՛ք. օրհնեցէ՛ք եւ մի՛ անիծէք: Ուրախացողներուն հետ ուրախացէ՛ք, ու լացողներուն հետ լացէ՛ք: Իրարու հանդէպ միեւնո՛յն մտածումը ունեցէ՛ք: Բարձր բաներու վրայ մի՛ մտածէք, հապա խոնարհեցէ՛ք դէպի նուաստները. դուք ձեզ իմաստուն մի՛ սեպէք: Չարիքի փոխարէն չարիք մի՛ հատուցանէք որեւէ մէկուն, մտադրեցէ՛ք ընէ ինչ որ պարկեշտ է բոլոր մարդոց առջեւ:

Մատթեոս (Mathew) 5:17- 48

Լսած էք թէ ի՛նչ ըսուած է ճախնիքներուն. «Մի՛ սպաններ». որովհետեւ ով որ սպաննէ, ենթակայ պիտի ըլլայ դատաստանի: Բայց ես կ'ըսեմ ձեզի թէ՛ ամէն մարդ որ զուր տեղը կը բարկանայ իր եղբոր, ենթակայ պիտի ըլլայ դատաստանի, եւ ով որ իր եղբորն ըսէ՛ յիմար, ենթակայ պիտի ըլլայ ատենանի, եւ ով որ իր եղբորն ըսէ՛ ապուշ, ենթակայ՝ գեհեմի կրակին:

Եթէ սեղանի վրայ քու ընծադ մատուցանես եւ այնտեղ յիշես, թէ եղբայրդ քեզի դէմ ոխ ունի, թո՛ղ ընծադ սեղանին առջեւ եւ գնա ճախ հաշտուէ՛ եղբորդ հետ եւ ապա՛ եկուր ընծադ նուիրէ: Քու թշնամիդ հետ, քանի դեռ դատարանի ճամբուն վրայ ես, համաձայնութեան եկուր կանխաւ, զուցէ թշնամիդ քեզ դատաւորին յանձնէ, եւ դատաւորը՝ դահիճին, եւ դուն բանտ նետուիս: Եշմարիտ կ'ըսեմ քեզի, դուրս չես ելլեր անկէ, մինչեւ չվճարես վերջին նաքարակիտը:

"You have heard that it was said to those of old, 'You shall not murder; and whoever murders will be liable to judgment. 'But I say to you that everyone who is angry with his brother will be liable to judgment; whoever insults his brother will be liable to the council; and whoever says, 'You fool!' will be liable to the hell of fire. So if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother has something against you, leave your gift there before the altar and go. First be reconciled to your brother, and then come and offer your gift. Come to terms quickly with your accuser while you are going with him to court, lest your accuser hand you over to the judge, and the judge to the guard, and you be put in prison. Truly, I say to you, you will never get out until you have paid the last penny.



PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com, or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan and the Parish Council of St. Gregory Armenian Church

Prayerfully Invite you to Attend

All Lenten Husgoom Prayer Vigils

Wednesday, March 13, 2019 7:00 p.m.

Wednesday, March 20, 2019 7:00 p.m.

Wednesday, March 27, 2019 7:00 p.m.

Wednesday, April 3, 2019 7:00 p.m.

Wednesday, April 10, 2019 7:00 p.m.

All services will be conducted in Armenian and English, using our state-of-the-art user-friendly service books for what will be an enriching and spiritually-rewarding experience. You are encouraged to remain for a fellowship supper in the Geragos Hall.

Տէր Սարգիս Աւագ Քհչն. Փերօյեան եւ Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Ծխական Խորհուրդի Անդամները միասնաբար

կը հրաւիրեն ձեզ ներկայ գտնուելու Հսկումի բոլոր արարողութիւններուն

Չորեքշաբթի, Մարտ 13, 2019 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Մարտ 20, 2019 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Մարտ 27, 2019 Երեկոյեան ժամը 7ին

Չորեքշաբթի, Ապրիլ 3, 2019 Երեկոյեան ժամը 7ին

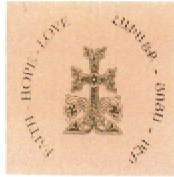
Չորեքշաբթի, Ապրիլ 10, 2019 Երեկոյեան ժամը 7ին

Բոլոր արարողութիւնները պիտի ըլլան Հայերէն եւ Անգլերէն լեզուներով հետեւելով Հսկումի արդիական եւ հոգեպարար նոր ժամագրքին: Հսկումէն վերջ բոլորդ հրաւիրուած էք աւանդական դարձած պահոց համեղ ընթրիքին Կիրակոս սրահին մէջ:

Մեծ Պահոց Շրջանի Հսկումներ Եւ Սիրոյ Ծաշ

Մեծ Պահոց շրջանին ամէն Չորեքշաբթի երեկոյեան ժամը 7:00-ին եկեղեցւոյս մէջ տեղի պիտի ունենայ հսկման արարողութիւն: Արարողութիւնէն ետք աւանդական դարձած պահոց համեղ ընթրիքը պիտի սպասարկուի Կիրակոս սրահին մէջ: Ուստի նուիրատուութիւններ կարելի է կատարել Տիկ. Ժանէթ Գերոգեանին:

As of Wednesday March 6, 2019 Vesper services (Husgoom) will be held in the church sanctuary every Wednesday at 7:00 PM, and will be followed by Lenten supper (Siro-Jash) at Geragos Hall: To sponsor or for donations please contact Mrs. Jeanette Kevorkian.



St. Gregory Armenian Apostolic Church Men's Forum
(Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, March 28 - 6:30 P.M.

COMEDY NIGHT PASADENA!!

WITH DOMESTIC & INTERNATIONAL
COMEDIC GENIUS: MICHAEL PASSION (PASHANYAN)



Michael Passion an Armenian American Comedian/Actor is one of the top ranked comedians not only in the Los Angeles Comedy Club circuit but also Internationally.

Along with playing in the top clubs in Los Angeles, "Michael Passion Comedy" on the YouTube Channel has gained him thousands of fans and supporters all over the world. His expertise with his animated facial expressions and voice impressions provides tear dropping laughter!

Michael has also appeared in multiple television spots and music videos. He has a very big heart in giving back to the community as laughter is healing and healthy. He plays at Charity Fundraisers and Charitable Foundations and donates his free time to local hospitals by setting up free laughs to cancer patients. This will be a sidesplitting night of nonstop laughter!

At St. Gregory the Illuminator Church "Yegavian Hall" 2215 E. Colorado Blvd., Pasadena

RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served Admission \$20

Khajag Konalian: 626-351-0216, Ardash Gourdikian: 626-399-1914 Church Off. (Vera): 626-449-1523

Sponsor a Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any other Special Event. Please contact Khajag Konalian above.

ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

Very Affordable, Highly Attractive
Invaluable Books of Armenian Church
History for all your Friends and Family

Every Sunday after
Church Services



Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ
ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար
Այցելեցէք եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր
Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել
Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին
The Choir welcomes new members.
If you are interested, please see Elise Tashjian,
the Choir Director

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ
Please turn off your cell phone
when entering the church

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի
կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ:

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

St. Gregory Armenian Church

Ladies Society

Annual Meechink Luncheon

Sunday, March 24, 2019 at 12:30 p.m. in Geragos Hall

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

*"It is written: 'Man does not live on bread alone,
but on every word that comes from the mouth of God.'"
The words of Jesus during His 40 days of temptation. Matthew 4:4*

Special Program and Entertainment

Suzie Mazmanian Soprano

Hripsime Melikyan Accompanist

Sponsored By

*Mrs. Virginia Mermerian
Mr. & Mrs. David Mgrublian
Mrs. Angel Mavilian
Dr. & Mrs. Nubar Sethian*

*Mrs. Flora Dunoians
Mr. & Mrs. Hartyoon Hilalian
Mrs. Hilda Murachanian*

RSVP IS A MUST

Please Call Church Office 626-449-1523 Aida Sethian 626-695-8013
Anahid Bedian 323-255-4292

**Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցւոյ
Տիկնաց Միութեան Տարեկան Միջինը**

Կիրակի, Մարտ 24, 2019

Պատարագէն Անպիտան ետը

Նուէր՝ \$30

Designed by **ԲԻՆՅՈՒՅ**

Donation \$30



**St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic
Church of Pasadena**

Armenian Saturday School



Every Saturday from 10-1:00p.m.

- ✓ For ages 5-13.
 - ✓ All levels of Armenian.
 - ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
 - ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
 - ✓ Annual poetry competitions and art competitions.
- Please inquire for adult classes in all levels.**

**For more info please contact Mr. Norayr Daduryan
norayrdaduryan@gmail.com
(626) 683 7211**

**ST. GREGORY LADIES SOCIETY
54TH ANNUAL
FASHION SHOW**

**COME FLY WITH US
ON THE WINGS OF FASHION**



Saturday April 13, 2019 - 10:00 AM
Luncheon & Fashion Show 2:00 PM

The Westin Bonaventure Hotel!
404 S. Figueroa St. Los Angeles, CA 90071

For Tickets Please Contact
Aida Sethian (626) 695-8013 Yn. Talin Petoyan (626) 616-1535
stgregoryladiessociety@gmail.com
Shuttle Service Available

**13
APRIL**

Donation: \$100



**ST. GREGORY LADIES SOCIETY
COME FLY WITH US
ON THE WINGS OF FASHION**

RESERVATION CARD

**ALL RESERVATIONS MUST BE PREPAID & RECEIVED
BY APRIL 5, 2019**

St. Gregory Ladies Society
2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107
Aida Sethian (626) 695-8013 - Yn. Talin Petoyan (626) 616-1535
stgregoryladiessociety@gmail.com

Please support St. Gregory Ladies Society with your donation:

- Cover Donor \$2500
- Full Page Donor \$1000
- Half Page Donor \$500
- Quarter Page Donor \$250
- Distinguished Donor \$100

All donations will be recognized in our annual booklet.

- Please reserve ___ tickets at \$100 each.
Tables of 10 & 12 are available.
- Please reserve ___ shuttle passes at \$15 each.
Service to and from St. Gregory Pasadena Church.
Limited seating.

TOTAL ENCLOSED: \$ _____ CHECK NO. _____

Requiem - Հոգեհանգիստ

- A requiem service in the memory of **Isabel Kouyoumjian** on the occasion of the 3rd year of her passing is requested by Neil & Ilean Peterson and son Luke, Jeff & Joanne Ono and son Shant, Nathalie Nucho, as well as St. Gregory all organizations.
- A requiem service in the memory of **Alex Barnagian** on the occasion of the 4th year of his passing is requested by Barnagian Family.
- Requiem Service in memory of **Dn. Hovhanness Aghoyan** is requested by Vergine Aghoyan, Koko Aghoyan, Anna & Hrayr Jemilian and sons Vicken & Johnny.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Իզապէլ Գուլումճեանի մահուան 3րդ տարեկիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ Նիլ եւ Ալլին Փիթըսոն եւ զաւակը՝ Լուք, Ճէֆ եւ Ճօանն Օնօ եւ զաւակը՝ Շանթ, Նաթալի Նաշո, Ինչպէս նաեւ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցույ յարակից կազմակերպութիւնները:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Ալէքս Պարնակեանի մահուան 4րդ տարեկիցին առիթով: Խնդրողն է՝ Պարնակեան ընտանիք:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Յովհաննէս Սրգ. Աղոյեանի հոգիին համար: Խնդրողներն են՝ Վերժին Աղոյեան, Գօգօ Աղոյեան, Աննա եւ Հրայր Ճէմիլեան եւ զաւակները՝ Վիգէն եւ Ճօնի:



UPCOMING EVENTS AT

ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Wednesday–March 13, 2019 - 12:00 p.m.**
Friendship Club Luncheon.
- **Sunday–March 24, 2019 - After Badarak**
Ladies Society Micheenk Luncheon.
- **Saturday–April 13, 2019 - 10:00 a.m.**
Ladies Annual Fashion Show Luncheon.
- **Monday–April 22, 2019 - 7:00 p.m.**
April 24 Commemorating.

DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730

St. Gregory Sunday School
Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.
Dunaians Hall

Ages 4 - High School Are Welcome
Teaching Sharagan, Prayer & Tradition
of the Armenian Church

For information call
Marguerite Hougasian (626) 351-8137

“Train up a child in the way he should go
And when he is old, he will not depart from it.”
Proverbs 22:6

Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցույ
Կիրակնօրեայ Վարժարան
Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30
Տունայեանց սրահին մէջ

Յաւելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137

«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ
չխտտորի»

Առակաց 22:6

ԺԱՍՏԱՆԱԿԱՑՈՅՑ ԱՒԱԳ ՇԱԲԹՈՒԱՅ

ԵՒ
ՍՈՒՐԲ ԶԱՏԻԿ

ԾԱՂԿԱԶԱՐԴ - Ապրիլ 14, 2019

Առաւօտեան Ժամերգութիւն..... 9:30ից Կ.Ա.
Սբ. Պատարագ.....10:30ից Կ.Ա.
Դոնքացէք եւ մանուկներու թափօր.....Պատարագէն ետք

ԱՒԱԳ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ - Ապրիլ 18, 2019

Սբ. Պատարագ..... 10:30ից Կ.Ա.
Ոտնլուայ..... 6:30ից Կ.Ե.
Խաւարման արարողութիւն (Գիշերը).....8:00ից Կ.Ե.

ԱՒԱԳ ՈՒՐԲԱԹ - Ապրիլ 19, 2019

Թաղման արարողութիւն
Տէր եւ Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսի.....7:00ից Կ.Ե.

ԱՒԱԳ ՇԱԲԱԹ - Ապրիլ 20, 2019

Կիրակնօրեայ Դպրոցի Հաղորդութիւն եւ Նախաճաշ 10:00 Կ.Ա.
Ժամերգութիւն եւ Սբ. Գրքի ընթերցումներ 5:30ից Կ.Ե.
Ճրագալոյցի Սբ. Պատարագ..... 6:00ից Կ.Ե.

ՍԲ. ԶԱՏԻԿ - Ապրիլ 21, 2019

Առաւօտեան Ժամերգութիւն.....9:30ից Կ.Ա.
Սբ. Պատարագ.....10:30ից Կ.Ա.

Հոգեհանգիստ պիտի Չկատարուի Ծաղկազարդէն
մինչեւ Զատիկ

ՄԵՆԵԼՈՅ - ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ – Ապրիլ 22, 2019

Հոգեհանգստեան Պաշտօն.....10:00 – 10:15 Կ.Ա.

Քրիստոս Յարեալ Ի Մենելոց
Օրհնեալ Է Յարութիւնն Քրիստոսի

SCHEDULE OF HOLY WEEK SERVICES

PALM SUNDAY – April 14, 2019

Morning Service 9:30 a.m.
Divine Liturgy 10:30 a.m.
Opening the Door service and children ‘s procession following
Badarak

MAUNDY THURSDAY – April 18, 2019

Divine Liturgy 10:30 a.m.
Foot Washing Service
(All children ages newborn to 16 are welcome).....6:30 p.m.
Khavaroom (Service of Betrayal of Jesus Christ).....8:00 p.m.

GOOD FRIDAY – April 19, 2019

Service of the Entombment of our Lord 7:00 p.m.

HOLY SATURDAY – April 20, 2019

Sunday School Communion and Breakfast.....10:00 a.m.
Evening Service & Reading of the Scriptures.....5:30 p.m.
Easter Eve Divine Liturgy.....6:00 p.m.

EASTER SUNDAY – April 21, 2019

Feast of Resurrection of our Lord Jesus Christ
Morning Service9:30 a.m.
Divine Liturgy10:30 a.m.

Requiem Service will not be offered Palm Sunday through
Easter Sunday inclusive

MERELTZ MONDAY – April 22, 2019

Memorial Hokehankisd.....10:00 – 10:15 a.m.

**Christ Is Risen From The Dead
Blessed Is the Resurrection Of Christ**

Sunday of Expulsion

The message of the Sunday of Expulsion, continuing on the theme of Pargentan Sunday, commemorates Adam and Eve's fall and banishment from Paradise as a result of their sin of disobedience toward God and His law. After the expulsion man became subject to death, pain and every human imperfection.

Adam and Eve disobeyed the command of God, "Of the fruit of the tree of the knowledge of good and evil you shall not eat, for in the day that you eat of it you shall die." (Genesis 2:17). Eve was tempted by a serpent to eat the fruit of the tree. After she did, she convinced Adam to eat of it as well. Adam and Eve then made aprons of fig leaves to cover their lower parts. After this act of disobedience God expelled them from the Garden of Eden.

The act of disobedience damaged the unity of humankind with God and lead, according to the biblical story, to man's mortality, fall and expulsion from paradise. Prior to the fall, man experienced a state of innocence in paradise, with freedom of unity and communication with God, and possession of immortality and harmony in the cosmos.

During Lenten period, Christians fast in preparation for the Feast of the Resurrection on Easter Sunday, striving to return to dependence on God and experience a healing of the relationship between God and humanity. His ultimate goal therefore, is an even closer union with God and closer likeness to God than existed in the Garden of Eden.

Great Lent

Great Lent is also called Karasnoik in Armenian, since it lasts forty days. Great Lent is the longest of the fasts prescribed in the liturgical calendar and it begins on the Monday following Poon Pargentan and lasts for forty days up until the Friday prior to Lazarus Saturday. Great Lent is therefore "the" preparatory spiritual journey with its destination of Easter, "The Feast of Feasts." It is the preparation for the "fulfillment of Pascha, the true Revelation."

The Liturgical Structure of Lent

Lent originated in the very earliest days of the Church as a preparatory time for Easter, when the faithful rededicated themselves and when catechumens were instructed in the faith and prepared for baptism. By observing the forty days of Lent, the individual Christian imitates Jesus' withdrawal into the wilderness for forty days and rededication of himself to the church through prayer, fasting and learning.

The Lenten worship is thus a school of repentance. It teaches us what repentance is and how to acquire the spirit of repentance. It prepares us for and leads us to spiritual regeneration, without which "absolution" remains meaningless. Both teach about repentance and the way of repentance. And, since there can be no real Christian life without repentance, without this constant "reevaluation" of life; the Lenten worship is an essential part of the liturgical tradition of the Church.

Posture of the Church

During Lent the Church maintains a penitential posture that is physically displayed by the closing of the altar curtain on the eve of Poon Pargentan as a symbolic representation of the expulsion of Adam and Eve, the first human beings, from the Garden of Eden. The faithful are thus ushered into the Lenten period as penitents seeking to return to their Creator through prayer, forgiveness and instruction. Also during Lent it has become the practice of the church to not offer Holy Communion during Divine Liturgy, but is available to those who personally approach the celebrant.

Fasting during Lent

A special word must be said about fasting during lent. Generally speaking, fasting is an essential element of the Christian Life. Christ fasted and taught men to fast. Fasting is done in secret. It has as its goal the purification of our lives, the liberation of our souls and bodies from sin, the strengthening of our human powers of love for God and man, the enlightening of our entire being for communion with the Blessed Trinity.

Արտաքսման Կիրակի

Մեծ Պահքի երկրորդ կիրակին կը կոչուի արտաքսման կիրակի: Օրուան խորհուրդի եւ անուան մասին Աստուածաշունչը Ծննդոց գիրքին մէջ կը գրէ թէ Աստուած արտաքսեց Ադամը եւ Եւան Եդէմի պարտեզէն, որովհետեւ Ադամ, Սատանայի խաբերաչական խօսքերը մտիկ ընելով պատուիրանազանց գտնուեցաւ՝ եւ համտեսեց արգիլուած պտուղը: Որպէս պատիժ, անոնք զրկուեցան Աստուծոյ կողմէ շնորհուած անմահութենէն եւ անիծուեցան: Այսուհետեւ, մարդն իր քրտինքով պէտք է վաստակի օրուան հացը եւ կինը ցաւով ու տատապանքով զաւակ ունենայ ապա Աստուած անոնց ըսաւ՝ «Հող էիր ու հող դառնաս» (Ծննդ. 3:19): Եկեղեցական հայրերը իմաստուն կերպով Մեծ Պահքի շրջանի կիրակիները այնպէս մը դասաւորած են եւ այնպիսի անուանումներ եւ խորհուրդներ տուած, որոնցմով ի յայտ կ'ուզայ մարդկութեան կեանքի ուղին՝ ծնունդ, մեղսագործութիւն, զղջում, ապաշխարանք: Սա ինքնին մարդու խորհելու առիթ մըն է սեփական անձին անդրադառնալու, պահքի շրջանը արդիւնաւէտ անցնելու համար:

Մեծ Պահք

Մեծ պահք որ կը կոչուի նաեւ Քառասնորք հայերէնով, կը տեւէ 40 օր: Ըստ Կրօնական օրացոյցի Մեծ Պահքի ծոմապահութեան ժամանակը ամենէն երկարն է: Կը սկսի Բուն Բարեկենդանի յաջորդող երկուշաբթի եւ կը տեւէ 6 շաբաթ, մինչև Ծաղկազարդէն մէկ օր առաջ:

Մեծ Պահքը կը պատրաստէ մեզ հոգեպէս Զատկուան տօնին՝ Յիսուս Քրիստոսի Յարութեան: Պահքի սովորութիւնը սկսած է հին եկեղեցական ժամանակէն: Հաւատացեալները օրինակ առնելով Յիսուս Քրիստոսէն, երբ Ան մեկուսացաւ եւ ծոմ պահեց անապատի մէջ 40 օր, եւ իր ժամանակը անցուց աղօթելով: Պահքի պաշտամունքը ապաշխարութեան ուսուցարանն է: Մեզ կը պատրաստէ եւ կը սորվեցնէ զղջումի իմաստը եւ ճանապարհը: Անձ մը Քրիստոնէական կեանք չունենար առանց զղջումի: Բուն Բարեկենդանի գիշերը Ս. Խորանի վարագոյրը կը Փակուի մինչեւ Ծաղկազարդ: Վարագոյրի Փակումը կը խորհրդանշէ Ադամի եւ Եւայի արտաքսումը Եդէմի Պարտեզէն:

Հաւատացեալները կ'առաջնորդուին պահքի շրջանին հետեւելու Աստուծոյ՝ աղօթքներով:

Ծոմապահութիւն

Ծոմապահութիւնը յատկանշական տարր մըն է Քրիստոնէական կեանքի մէջ: Քրիստոս ծոմ պահեց եւ սորվեցուց մարդկանց ծոմ պահել: Ծոմապահութիւն կը բխեղացնէ մեր կեանքը եւ կ'ազատագրէ մեր հոգիները եւ մարմինները մեղքերէ: Կ'ամարապնդէ մեր սէրը եւ յարաբերութիւնը հանդէպ Աստուծոյ, մարդկային ուժով, եւ կը լուսաւորէ մեր էութիւնը միաբանելու Ս. Երրորդութեան հետ:

What the Church Fathers say About: Penance

(Part I)

This, my son, is how you should begin your life according to God. You should continually and unceasingly call to mind all the blessings which God, in His love, has bestowed upon you in the past and still bestows for the salvation of your soul. You must not let forgetfulness of your evil works or laziness make you grow unmindful of these many and great blessings (and so pass the rest of your life uselessly and ungratefully. For this kind of continual recollection moves it constantly to confession and humility, to thanksgiving with a contrite soul.

Venerable Mark the Ascetic

Enter into the Church and wash away your sins. For there is a hospital for sinners and not a court of law.

St. John Chrysostom

God's bountiful mercy has come to help stumbling sinners regain hope of eternal life, not only through the grace of Baptism, but through the medicine of penitence, as well. These remedies come from the goodness of God. They have been so arranged that His pardon cannot be obtained without the intercession of priest.

St. Leo of Rome

Priests have the power to bind and loosen, to forgive and retain sins, which is not given even to the angels. It is a power given to them by God through the promise of Christ.

St. John Chrysostom

Message to Priests:

Do not observe the sins of others and do not behave unfriendly (inwardly or outwardly) towards those who sin. Rather, present your own sins and deeply repent for having committed them, considering yourself worse than all. Pray lovingly for those who sin, knowing that we are all inclined to every sin.

St John of Kronstadt

Penance is a remission of sins through repentance, during which the sinner bathes his bed in tears and his tears become his bread by day and night, during which he is not ashamed to show his sin to the priests of the Lord for the remedy.

Origen

Do not be ashamed to enter the Church to confess. Be ashamed when you sin and don't confess.

St. John Chrysostom

Cry out, O sinner, with all your might and spare not your throat, for your Lord is merciful and loves those who repent. As soon as you return, your Father will come out to meet you and rejoice in you.

St. Ephraim the Syrian

To all the believers He grants remission of sins until the Master agrees with the opinion of His slaves.

St. John Chrysostom

PARKING CONCERN:

Please be reminded that the parking in the retail shopping center on Colorado Blvd., next door to St. Gregory is for patrons only. Your car will be subjected to towing if you leave your car in their parking lot during church services.

Կանգառի Հարց:

Եկեղեցական արարողութեան եւ յուղարկաւորութիւններու ընթացքին պիտի խնդրենք ձեր ինքնաշարժերը չկանգնեցնել կողքի գործատեղիներու կանգառին մէջ:

Այլապէս ձեր ինքնաշարժները պիտի փոխադրուին ուրիշ տեղ (TOWING)